

20. januar 1997

Anord. nr. 39

Peqq. nr. 39

Nutsernera

Anordning om ikrafttræden for Grønland af medicansvarsloven**Tusagassiuisarnermi akisussaassuseqarnek pillugu inatsisip Kalaallit Nunaannut atortuulersinneqarnissaa pillugu peqqussut**

23. januar 2004

Love

§ 1. Denne lo
frekvenser i G
diosignaler i G

Stk. 2. Ved
magnetiske bøl
GHz, der udbre

BILAG**ILANNGUSSAQ**

Lov nr. 348 af 6. juni 1991

Inatsit nr. 348 6. juni 1991-meersaq

Medicansvarslov**Tusagassiuisarnermi akisussaassuseqarnek pillugu inatsit**

Frek

§ 4. Redaktøren skal efter anmodning give enhver, der har retlig interesse heri, oplysning om identiteten af de personer, der er omfattet af § 10, § 10, jf. § 9, stk. 2 og 3, § 14 og § 27, stk. 1.

§ 4. Aaqqissuisoq qinnuigineqarnek malillugu kikkunnulluunniit, inatsisinik tunngavilimmik tamatumunnga soqutiginnittunut, paasissutissiissaaq inuit § 10-mit, § 10, tak. § 9, imm. 2 aamma 3, § 14-imit aamma § 27, imm. 1-imit pineqartut kiussusii pillugit.

§ 2. Minister
udvikling fastsæ
holder en samle
vendelse og ind
radiofrekvenser

Stk. 2. Fastsæ
grundlag af det i
de og på grund
udstedt i medfø

8. januar 2004

Bek. nr. 9

Nal. nr. 9

Nutsernera

Bekendtgørelse om realkreditinstitutters værdiansættelse og låneudmåling**Qularnaveerusiissutitalinnik taarsigassarsisitsisarfiit naliliisarnerat taarsigassarsiassanillu annertussusiliisarnerat pillugit nalunaarut**

Uds

k

Se Lovtidende A 2004 p. 27

Takuuk Lovtidende A 2004 q. 27

Økonomi- og Erhvervsmin.,
Finanstilsynet, j.nr. 182-0022

Økonomi- og Erhvervsmin.,
Finanstilsynet, j.nr. 182-0022

§ 3. Anvende
ske på grundlag
delsesudstedend

Stk. 2. Minist
udvikling fastsæ
diofrekvenser u
tilladelse, herun
sen.

Stk. 3. Minist
udvikling fastsæ
udstede tilladels

Stk. 4. Minist
udvikling kan el
sætte regler om
frekvenser, heru

23. januar 2004

Anord. nr. 38

Peqq. nr. 38

Nutsernera

Anordning om ikrafttræden for Grønland af lov om radiofrekvenser**Radiup frekvensii pillugit inatsisip Kalaallit Nunaanni atortuulersinneqarnissaa pillugu peqqussut**

I medfør af § 60 i lov nr. 421 af 6. juni 2002 om radiofrekvenser bestemmes, at loven skal gælde for Grønland i følgende affattelse:

Radiup frekvensii pillugit inatsimmi nr. 421, 6. juni 2002-meersumi § 60 naapertorlugu aalajangerneqarpoq inatsit Kalaallit Nunaanni atortuutinneqassasoq inatut oqaasertaqarluni:

Nutsernera

23. januar 2004

Anord. nr. 38

Peqq. nr. 38

Nutsernera

Kapitel 1

Lovens anvendelsesområde

§ 1. Denne lov gælder for anvendelse af radiofrekvenser i Grønland samt modtagning af radiosignaler i Grønland.

Stk. 2. Ved radiofrekvenser forstås elektromagnetiske bølger i frekvensområdet op til 3000 GHz, der udbredes uden kunstig afskærmning.

Kapitel 2

Frekvensplan for Grønland

§ 2. Ministeren for videnskab, teknologi og udvikling fastsætter en frekvensplan, som indeholder en samlet oversigt over rammerne for anvendelse og indbyrdes prioritering af de samlede radiofrekvenser.

Stk. 2. Fastsættelse af frekvensplanen sker på grundlag af det internationale frekvenssamarbejde og på grundlag af administrative forskrifter udstedt i medfør af denne lov.

Kapitel 3

Udstedelse af tilladelser

Krav om tilladelse

§ 3. Anvendelse af radiofrekvenser kan alene ske på grundlag af tilladelse udstedt af den tilladelsesudstedende myndighed, jf. stk. 2-4.

Stk. 2. Ministeren for videnskab, teknologi og udvikling fastsætter nærmere regler om, at radiofrekvenser uanset stk. 1 kan anvendes uden tilladelse, herunder begrænsninger for anvendelsen.

Stk. 3. Ministeren for videnskab, teknologi og udvikling fastsætter hvilken myndighed, der kan udstede tilladelser, jf. stk. 1.

Stk. 4. Ministeren for videnskab, teknologi og udvikling kan efter drøftelse med forsvaret fastsætte regler om forsvarets anvendelse af radiofrekvenser, herunder at forsvarets anvendelse af

Kapitali 1

Inatsisip atuuffii

§ 1. Inatsit manna atuutissaaq Kalaallit Nunaanni radiup frekvensiinik atuinnermut kiisalu Kalaallit Nunaanni radiukkut kalerrisaarutininik tigooraanermut.

Imm. 2. Radiup frekvensiinik paasineqassaput maligaasat elektromagnetiskiusut 3000 GHz angullugit siammaassinaasut nipaallisaasigaanaatik.

Kapitali 2

Kalaallit Nunaanni frekvensinik atuinnissamut pilersaarussiaq

§ 2. Ilisimatuussutsimut, teknologimut ineriartortitsinermullu ministeri frekvensinik atuinnissamut pilersaarussiaamik aalajangersaassaaq, radiup frekvensiinik tamarmiusunik atuinnissamut killiffigisassat taakkuninngalu pisariaqartitsineq naapertorlugu tulleriissaareqatigiinnissaaq pillugit ataatsimut nalunaarsuusiaamik imalimmik.

Imm. 2. Frekvensinik atuinnissamut pilersaarussiaamik aalajangersaaneq pissaaq frekvensitigut nunanik tamalaanik suleqateqarneq tunngavigalugu aammalu inatsit manna naapertorlugu aqut-sinissap tungaatigut peqqussusiat tunngavigalugit.

Kapitali 3

Akuersissutininik tunniussisarneq

Akuerineqarnissamik piumasaqaatit

§ 3. Radiup frekvensiinik atuineq aatsaat pisinnaassaaq akuersissut pisortat akuersissutininik tunniussisartussatut oqartussaataannit suliaasoq tunngavigalugu, tak. imm. 2-4.

Imm. 2. Ilisimatuussutsimut, teknologimut ineriartortitsinermullu ministeri erseqqinnerusunik malittarisassiusaaq radiup frekvensiinik imm. 1 apeqqutaatinnagu akuersissutaateqarani atuisinnaaneq pillugu, tamatumani aamma atuinnissamut killilersuutit pillugit.

Imm. 3. Ilisimatuussutsimut, teknologimut ineriartortitsinermullu ministerip aalajangissavaa pisortat oqartussaataatit kikkut akuersissutininik tunniussisarsinnaassanersut, tak. imm. 1.

Imm. 4. Ilisimatuussutsimut, teknologimut ineriartortitsinermullu ministeri illersornissami sakkutooqarfinnik oqaloqatiginnereernikkut malittarisassiorsinnaavoq sakkutooqarfiit radiup

23. januar 2004

Anord. nr. 38

radiofrekvenser uanset stk. 1 kan ske uden tilladelse.

Stk. 5. Anvendelse af radiofrekvenser i radioanlæg, der alene er indrettet til modtagning, kan uanset stk. 1 ske uden tilladelse.

Udstedelse af tilladelser efterhånden som ansøgninger herom modtages

§ 4. Den tilladelsesudstedende myndighed, jf. § 3, stk. 3, udsteder tilladelser efterhånden, som ansøgninger herom modtages, jf. dog stk. 2 og § 5. I tilfælde af samtidig modtagelse af flere ansøgninger til samme tilladelse udstedes tilladelser efter lodtrækning.

Stk. 2. Ministeren for videnskab, teknologi og udvikling kan fastsætte regler om andre metoder til udstedelse af tilladelser til frekvensanvendelse og om afviklingen af selve udstedelsen.

Ventelister

§ 5. Ministeren for videnskab, teknologi og udvikling kan fastsætte regler om anvendelse af ventelister i forbindelse med ansøgninger om tilladelser.

Forsøgs- og udviklingstilladelser

§ 6. Ministeren for videnskab, teknologi og udvikling kan fastsætte regler om udstedelse af forsøgs- og udviklingstilladelser til at afprøve en nærmere specificeret teknologi eller tjeneste.

Kapitel 4

Tilladelser og anvendelse af radiofrekvenser

Vilkår for anvendelse af tilladelser

§ 7. Alle former for frekvensanvendelse forudsætter, at radio- og teleterminaludstyr, der indgår i frekvensanvendelsen, lovligt kan tages i brug i Danmark.

Peqq. nr. 38

Nutsernera

frekvensiiniq atuinnisaat pillugu, tamatumani aamma sakkutooqarfiit imm. 1 apeqqutaatinnaagu akuersissutaateqaratik radiup frekvensiiniq atuisinnaanerat pillugu.

Imm. 5. Radioqarfinni, taamaallaat tigooraasutitut aaqqissuussani, radiup frekvensiiniq imm. 1 apeqqutaatinnagu akuersissutaateqarani atuisoqarsinnaavoq.

Akuerineqarnissamik qinnuteqaatit tiguneqariaraangata akuersissuteqartarneq

§ 4. Pisortat akuersissuteqartartussatut oqartussaataat, tak. § 3, imm. 3, akuersissutiniq tunniussisassaaq, tamatuminnnga qinnuteqartoqaraangat, taamaattoq tak. imm. 2, aamma § 5. Akuersissut taannaasoq pillugu qinnuteqaatinik arlalinnik ataatsikkut tigusaqarnermi makitsinikkut akuersissut tunniunneqartassaaq.

Imm. 2. Ilisimatuussutisimut, teknologimut ineriartortitsinermullu ministeri frekvensiiniq atuinnissamut akuersissutiniq tunniussisarnermi periaatsit allat pillugit malittarisassiorsinnaavoq tunniussuineq nammineq pillugu.

Utaqqisut allattorsimaffii

§ 5. Ilisimatuussutisimut, teknologimut ineriartortitsinermullu ministeri malittarisassiorsinnaavoq akuerineqarnissamik qinnuteqaatinut atatillugu utaqqisut allattorsimaffiiniq atuinnissaaq pillugu.

Misiligaanermut aamma ineriartortitsinermut akuersissutit

§ 6. Ilisimatuussutisimut, teknologimut ineriartortitsinermullu ministeri malittarisassiorsinnaavoq teknologimik imaluunniit suliamik erseqqinnerusumik taasamik misiligaanissamut ineriartortitsinissamullu akuersissuteqartarnissaq pillugu.

Kapitali 4

Akuersissutit aamma radiup frekvensiiniq atuisarneq

Akuersissutiniq atuinnissamut patsisissaatitat

§ 7. Frekvensiiniq qanorluunniit atuinnissani naatsorsuutigineqarpoq, radiutigut teleterminalitigullu atortut frekvensiiniq atuinnermi ilaatinneqartussat Danmarkimi inatsisinut naapertuuttumik atorqeersinnaassasut.

23. januar 2004

Stk. 2. Ministeri kan fastsætte regler om udvikling kan hvilken myndighed kan give tilladelse til, at i andre lande, udstedes.

§ 8. Den tilladelsesudstedende myndighed, jf. § 3, stk. 3, fastsætter regler om andre metoder til udstedelse af tilladelser til frekvensanvendelse og om afviklingen af selve udstedelsen.

1) Radioteknik

- a) Maksimale frekvenser
- b) Maksimale effekt
- c) Modulation

d) Frekvensforhold

2) Forhold mellem frekvenser

3) Krav med sigt internationalt

4) Indskrænkninger i udstrækning af tilladelsen

5) Krav med sigt fundsmæssigt

§ 9. Den tilladelsesudstedende myndighed, jf. § 3, stk. 3, kan fastsætte regler om anvendelse af tilladelser

Stk. 2. Udover reglerne om anvendelse af tilladelser kan ministeren fastsætte regler om anvendelse af tilladelser

Varighed, jf. § 10.

§ 10. Ministeren kan fastsætte regler om udvikling af enkelte kategorier af tilladelser

23. januar 2004

Anord. nr. 38

Peqq. nr. 38

Nutsernera

Stk. 2. Ministeren for videnskab, teknologi og udvikling kan uanset stk. 1 fastsætte regler om, hvilken myndighed der efter ansøgning kan give tilladelse til, at udstyr, som lovligt kan anvendes i andre lande, også kan indgå i frekvensanvendelsen.

§ 8. Den tilladelsesudstedende myndighed, jf. § 3, stk. 3, fastsætter ved udstedelse af tilladelser vilkår for anvendelsen af tilladelser. Sådanne vilkår kan blandt andet omfatte:

- 1) Radiotekniske krav, herunder:
 - a) Maksimal sendestyrke.
 - b) Maksimal antennehøjde og antennekarakteristika.
 - c) Modulationstyper og spektralbredde.
 - d) Frekvensstabilitet.
- 2) Forhold begrundet i forstyrrelsesmæssige forhold.
- 3) Krav med sigte på gennemførelsen af det internationale frekvenssamarbejde.
- 4) Indskrænkninger vedrørende den geografiske udstrækning af anvendelsesområdet for de udstedte tilladelser.
- 5) Krav med sigte på opfyldelse af bredere samfundsmæssige behov.

§ 9. Den tilladelsesudstedende myndighed, jf. § 3, stk. 3, kan med et års varsel fastsætte nye vilkår for anvendelse af en tilladelse efter § 8.

Stk. 2. Udover stk. 1 kan den tilladelsesudstedende myndighed, jf. § 3, stk. 3, på baggrund af et påbud efter § 30, stk. 1, fastsætte nye vilkår for anvendelse af en tilladelse.

Varighed, fornyelse og overdragelse

§ 10. Ministeren for videnskab, teknologi og udvikling fastsætter regler om varigheden af de enkelte kategorier af tilladelser.

Imm. 2. Ilisimatuussutsimut, teknologimut ineriartortitsinermullu ministeri imm. 1 apeqqu-taatinngu malittarisassiorsinnaavoq, atortut inatsisinut naapertuuttumik nunani allani atornerqarsinnaasut aamma frekvensinik atuinnermi ilaatinneqarsinnaanerannut pisortatut oqartussaasut kikkut qinnuteqartoqarneratigut akuersis-suteqarsinnaasarnissaat pillugu.

§ 8. Pisortat oqartussaataitaat akuersissuteqar-tartussat, tak. § 3, imm. 3, akuersissutininik atui-nissamut patsisissaatitassanik aalajangersaas-sapput. Patsisissaatitat taama ittut ilaatigut mak-kununga tunngasuusinnaapput:

- 1) Radioteknikkikkut piumasaqaatit, tamatumani aamma:
 - a) Aallakaatitat sakkortunerpaaffissaat.
 - b) Antennip portunerpaaffissaa aamma qanoq-ittuunissaa.
 - c) Nipit nikerarnerinut naleqqussaaitit (modulationstyper) aamma siammaaffiusartut atitussusaat.
 - d) Frevensit allanngujaassusaat.
- 2) Pissutsit naalaarniarnikkut akornusersuutininik pissuteqartut.
- 3) Nunanik tamalaanik frekvensitigut suleqatiginninniarnissaq siunertaralugu piumasaqaatit.
- 4) Akuersissutitut tunniussanik atuiffiusussap nunap aggornerini annertussusissaanut tunngatillugu killilersuutit.
- 5) Inuiaqatigiit annertunerusutigut pisariaqartitaasa naammassiniarnissaat siunnerfigalugu piumasaqaatit.

§ 9. Pisortat oqartussaataitaat akuersissuteqar-tartussat, tak. § 3, imm. 3, ukiumik ataatsimik si-oqqutsisumik ilimasaaruteqarnikkut akuersis-summik § 8 malillugu atuinissamut patsisissaa-tininik nutaanik aalajangersaasinnaapput.

Imm. 2. Imm. 1-imi taaneqartut saniatigut pi-sortat oqartussaataitaat akuersissuteqartartussat, tak. § 3, imm. 3, § 30, imm. 1, malillugu peqqu-sutaasut tunngavigalugit akuersissummik atui-nermut patsisissaatitanik nutaanik aalajanger-saasinnaapput.

Atuuffissap sivilissusaa, nutarterisarneq allanullu tunniussisinnaaneq

§ 10. Ilisimatuussutsimut, teknologimut ineri-artortitsinermullu ministeri malittarisassiorsin-naavoq akuersissutit assigiinngiaartut atuuffis-saasa sivilissusissaat pillugu.

23. januar 2004

Anord. nr. 38

Peqq. nr. 38

Nutsernera

§ 11. Ved en tilladelses udløb må tilladelsesindehaveren, såfremt frekvensudnyttelsen ønskes fortsat, indgive en ny ansøgning.

Stk. 2. Ministeren for videnskab, teknologi og udvikling, jf. § 3, stk. 3, kan uanset stk. 1 fastsætte forenklede procedurer for fornyelse af tilladelser.

§ 12. Tilladelser kan overdrages, hvis tilladelsesindehaveren inden overdragelsen har indhentet godkendelse fra den tilladelsesudstedende myndighed jf. § 3, stk. 3.

Stk. 2. Overdragelser efter stk. 1 omfatter også indirekte overdragelser, herunder overdragelser af aktier, anparter eller andre ejerinteresser, der medfører ændringer med hensyn til den bestemmende indflydelse over tilladelsesindehaveren.

Anvendelse af radiofrekvenser

§ 13. Ministeren for videnskab, teknologi og udvikling fastsætter regler om tavshedspligt i forbindelse med anvendelse af radiofrekvenser og modtagning af radiosignaler.

§ 14. Ministeren for videnskab, teknologi og udvikling fastsætter regler om tilslutning til offentlige telenet med henblik på gennemstilling i forbindelse med anvendelse af radiofrekvenser.

§ 15. Der må ikke anvendes radiofrekvenser til rundspredning af radio- og fjernsynsprogrammer på det åbne hav eller i luftrummet derover.

Bortfald og tilbagekaldelse af tilladelser

§ 16. En tilladelse bortfalder, hvis tilladelsesindehaveren træder i likvidation eller kommer under konkurs.

§ 17. Den tilladelsesudstedende myndighed, jf. § 3, stk. 3, kan tilbagekalde en tilladelse, hvis

§ 11. Atuuffissaatitaasup naanerani akuersissummik piginnittup frekvensinik atuinerup ingerlaannarnissaa kissaatigiguniuk akuersissutip nutarternissaanik qinnuteqarsinnaavoq.

Imm. 2. Ilisimatuussutsimut, teknologimut ineriartortitsinermullu ministeri, tak § 3, imm. 3, imm. 1 apeqqutaatinnagu akuersissutinik nutarternissamut pisariillisakkatut periaasissanik aalangersaasinnaavoq.

§ 12. Akuersissutit allanut tunniunneqarsinnaapput akuersissutaatilik allanut tunniussilersinnani pisortat oqartussaataannut akuersissuteqartartussanut, tak. § 3, imm. 3, akuersisitsiniaeersimappat.

Imm. 2. Imm. 1 malillugu allanut tunniussa-qarnissami aamma pineqarpoq toqqaannangitsumik tunniussa-qartarnerit, tamatumani aamma aktianik, anpartinik allatigulluunniit piginnittut soqutigisanik akuersissutaatillimmut aalajangiisinnaasutut sunniuteqartussanik allanut tunisaqarnerit.

Radiup frekvensinik atuineq

§ 13. Ilisimatuussutsimut, teknologimut ineriartortitsinermullu ministeri malittarisassiussaaq radiup frekvensinik atuinerumt aammalu radiukkut kalerrisaarutinik tigooraanermut atatillugu isertuussisussaaneq pillugu.

§ 14. Ilisimatuussutsimut, teknologimut ineriartortitsinermullu ministeri malittarisassiussaaq tamanut ammasumik nalunaarasuartaatitigut at-taveqarnermi aqquatinut atassusertittarneq pillugu radiup frekvensinik atuinissamut atatillugu tamanut ammasumik aqquhini inissinneqarnis-saq siunertaralugu.

§ 15. Radiup frekvensii atorneqassanngillat radiukkut fjernsynikkullu aallakaatitassianik imaannarmi imaluunniit tamatuma silaannartaa-ni siammaatiteriniarnissamut.

Akuersissutit atorunnaartarnerat arsaarinnissutaasarnerallu

§ 16. Akuersissut atorunnaassaaq akuersissutaatilik akiliisarunnaarpat imaluunniit akiliisinaajunnaarpat.

§ 17. Pisortat oqartussaataitaat akuersissuteqartartussat, tak. § 3, imm. 3, akuersissummik

23. januar 2004

tilladelsesindehaveren, såfremt frekvensudnyttelsen ønskes fortsat, indgive en ny ansøgning.

§ 18. Den af frekvensudvikling, jf. § 3, stk. 3, kan uanset stk. 1 fastsætte forenklede procedurer for fornyelse af tilladelser.

§ 19. Tilladelse kan overdrages, hvis tilladelsesindehaveren inden overdragelsen har indhentet godkendelse fra den tilladelsesudstedende myndighed jf. § 3, stk. 3.

1) der af frekvensudvikling, jf. § 3, stk. 3, kan uanset stk. 1 fastsætte forenklede procedurer for fornyelse af tilladelser.

§ 20. Ministeren for videnskab, teknologi og udvikling fastsætter regler om tavshedspligt i forbindelse med anvendelse af radiofrekvenser og modtagning af radiosignaler.

Stk. 2. Ministeren for videnskab, teknologi og udvikling kan uanset stk. 1 fastsætte forenklede procedurer for fornyelse af tilladelser.

Stk. 3. Ministeren for videnskab, teknologi og udvikling kan uanset stk. 1 fastsætte forenklede procedurer for fornyelse af tilladelser.

§ 21. Ministeren for videnskab, teknologi og udvikling fastsætter regler om tavshedspligt i forbindelse med anvendelse af radiofrekvenser og modtagning af radiosignaler.

23. januar 2004

Anord. nr. 38

Peqq. nr. 38

Nutsernera

tilladelsesindehaveren ikke betaler forfaldne gebyrer, jf. § 37.

arsaarinnissinnaapput, akuersissutitaatillip akiliutissat akilerneqartussangoreersut akilinnigipagit, tak. § 37.

§ 18. Den tilladelsesudstedende myndighed, jf. § 3, stk. 3, kan tilbagekalde en tilladelse, hvis tilladelsesindehaveren groft og gentagne gange overtræder loven eller de i medfør heraf fastsatte regler og vilkår for tilladelsen.

§ 18. Pisortat oqartussaataat akuersissuteqartartussat, tak. § 3, imm. 3, akuersissummik arsaarinnissinnaapput, akuersissutitaatilik inatsimmik imaluunniit taanna naapertorlugu malittarisassianik akuersissummullu patsisissaatitanik sakkortuumik arlaleriarlunilu unioqquutisarsimappat.

§ 19. Tilladelser udstedt efter § 3, stk. 1, kan efter 5 år af den tilladelsesudstedende myndighed tilbagekaldes med et varsel på et år, hvis

§ 19. Akuersissutit § 3, imm. 1, malillugu tunniussat ukiut tallimat qaangiunneratigut akuersissuteqartartutut oqartussaasunit ukiumik ataatsimik sioqquutsumik ilimasaareernikkut utertinniarneqarsinnaapput

- 1) der af frekvensplanen fremgår anden anvendelse af de pågældende radiofrekvenser, eller
- 2) det skønnes nødvendigt af hensyn til en effektiv udnyttelse af de pågældende radiofrekvenser.

- 1) frekvensit pillugit pilersaarusiamit takuneqarsinnaassappat radiup frekvensii pineqartut allatut atorneqartarsimasut, imaluunniit
- 2) tamanna pisariaqarsorinassappat radiup frekvensiisa pineqartut sunniutilimmik iluaqutiginiaarissaat pissutigalugu.

Prøver

Misilitsinnerit

§ 20. Ministeren for videnskab, teknologi og udvikling fastsætter regler, hvorefter anvendelse af radiofrekvenser forudsætter, at en prøve er bestået. Ministeren for videnskab, teknologi og udvikling fastsætter regler for sådanne prøver.

§ 20. Ilisimatuussutsimut, teknologimut ineriartortitsinermullu ministeri malittarisassiussaaq, taakku malillugit radiup frekvensiini atuinnissami misilitsinnermik angusisimanissaaq naatsorsuutaassalluni. Ilisimatuussutsimut, teknologimut ineriartortitsinermullu ministeri taamatut misilitsinnissanut malittarisassiussaaq.

Stk. 2. Ministeren for videnskab, teknologi og udvikling kan fastsætte regler, hvorefter prøver afholdt af andre myndigheder, herunder grønlandske og udenlandske myndigheder, og private anerkendes.

Imm. 2. Ilisimatuussutsimut, teknologimut ineriartortitsinermullu ministeri malittarisassiorinnaavoq taakku malillugit pisortatut oqartussaatanut allanut, tamatumani aamma kalaallit nunallu allamiut pisortatut oqartussaataannut, namminersortunullu misilitsinnerit akuersaarneqarsinnaassallutik.

Stk. 3. Ministeren for videnskab, teknologi og udvikling kan fastsætte særlige regler for fravigelse af prøveform af geografiske hensyn eller ved handicappede personers aflæggelse af prøver som nævnt i stk. 1.

Imm. 3. Ilisimatuussutsimut, teknologimut ineriartortitsinermullu ministeri immikkut itturnik malittarisassiorsinnaavoq nunap pissusii eqqarsaatigalugit misileeriaatsimik sanioqquutisinaanissamut imaluunniit inunnik innarluutilinik imm. 1-imi taaneqartutut misiliisarnermut atortitassanik.

Kaldesignaler

Kalerrisaarinerit

§ 21. Ministeren for videnskab, teknologi og udvikling fastsætter regler om udstedelse og brug af kaldesignaler og andre former for iden-

§ 21. Ilisimatuussutsimut, teknologimut ineriartortitsinermullu ministeri malittarisassiussaaq frekvensinik atuinnermi kalerrisaarusiornissaaq

23. januar 2004 ||||| Anord. nr. 38
 tifikationsnumre til brug ved frekvensanvendelse.

Anvendelse af radiofrekvenser til radio- og tv-formål

§ 22. Reglerne i §§ 23 og § 24 finder anvendelse på radiofrekvenser, der i frekvensplanen, jf. § 2, er afsat til radio- og tv-formål (broadcast).

§ 23. Udstedelse af en tilladelse til radio- eller tv-formål fra den tilladelsesudstedende myndighed, jf. § 3, stk. 3, forudsætter, at ansøgeren har adgang til at udøve programvirksomhed efter landstingsforordning om radio- og fjernsynsvirksomhed i Grønland.

Stk. 2. En af den tilladelsesudstedende myndighed, jf. § 3, stk. 3, udstedt tilladelse til radio- eller tv-formål bortfalder, såfremt tilladelsesindehaverens adgang til at udøve programvirksomhed efter landstingsforordning om radio- og fjernsynsvirksomhed i Grønland er bortfaldet eller inddraget tidsbegrænset.

§ 24. Den tilladelsesudstedende myndighed, jf. § 3, stk. 3, kan for tilladelser til radio- eller tv-formål efter forhandling med Landsstyremedlemmet for Kultur udover vilkår som nævnt i § 8 fastsætte vilkår begrundet i mediepolitiske hensyn.

Stk. 2. Den tilladelsesudstedende myndighed, jf. § 3, stk. 3, kan efter forhandling med Landsstyremedlemmet for Kultur tilbagekalde tilladelser som nævnt i § 19 med henblik på at varetage mediepolitiske hensyn.

Radiokommunikation under særlige forhold

§ 25. Ministeren for videnskab, teknologi og udvikling kan fastsætte regler om anvendelse af radiofrekvenser i tilfælde af krise og krig samt

Peqq. hr. 38 Nutsernera
 aammalu kalerrisaarutiniq allanillu paasinarsaatitut normunik tunisisarnissaq atuinnissarlut pillugit.

Radiup frekvensiiniq radiukkut tv-ikkullu atuineq

§ 22. §§ 23-mi aamma 24-mi malittarisassat atortuutinneqassapput radiup frekvensiiniq, frekvensit pillugit pilersaarusiame, tak. § 2, radiukkut tv-ikkullu siunertanut immikkoortitanut (broadcast).

§ 23. Pisortat oqartussaataitaat akuersissuteqartartussat, tak. § 3, imm. 3, radiukkut tv-ikkullu siunertanut akuersissuteqarnissami naatsorsuutigisassavaat qinnuteqartup aallakaatitassiornermik ingerlataqarsinnaatitaanissaa Kalaallit Nunaanni radiukkut fjernsynikkullu aallakaatitsisarnermik ingerlataqarneq pillugu Inatsisartut peqqussutaat malillugu.

Imm. 2. Pisortat oqartussaataitaat akuersissuteqartartussat, tak. § 3, imm. 3, radiukkut tv-kullu siunertanut akuersissutaat atorunnaassaaq, akuersissutaatillip Kalaallit Nunaanni radiukkut fjernsynikkullu aallakaatitsisarnermik ingerlataqarneq pillugu Inatsisartut peqqussutaat malillugu aallakaatitsisarnermik ingerlataqarsinnaatitaanera atorunnaarpat imaluunniit killisaa aalajangigaanngitsumik arsaarinnissutaassapput.

§ 24. Pisortat oqartussaataitaat akuersissuteqartartussat, tak. § 3, imm. 3, radiukkut tv-ikkullu siunertanut akuersissutitut tunngatillugu kultureqarnermut naalakkersuisumik oqaloqatiginnereernikkut patsisissaatitat § 8-mi taaneqartut saniatigut patsisissaatitanik tusagassiuutit pillugit politikikkut sianiginiagassanik pissuteqartitanik aalajangersaasinnaapput.

Imm. 2. Pisortat oqartussaataitaat akuersissuteqartartussat, tak. § 3, imm. 3, kultureqarnermut naalakkersuisumik oqaloqatiginnereernikkut akuersissutiniq § 19-imi taaneqartut arsaarinnissutitut tusagassiuutit pillugit politikikkut sianiginiagassat pissutigalugit.

Pissutsit immikkut ittut tunngavigalugit radiukkut attaveqatigiinneq

§ 25. Ilisimatuussutisimut, teknologimut ineriartortitsinermullu ministeri malittarisassiorsinnaavoq radiup frekvensiiniq ajornartorsiornermi

23. januar 2004
 katastrofer og fredstid.

§ 26. Når det nødvendigt teknologi og udiofrekvenser, sådant forbud, lig myndighed

Afg

§ 27. Den ti jf. § 3, stk. 3, kræve alle opl skønnes relevat af denne lov.

§ 28. Den ti jf. § 3, stk. 3, kræve oplysnin ske, statistiske, hold med henb statistikker m.v

Stk. 2. Den ti jf. § 3, stk. 3, kan ves regelmæssig

§ 29. Ministe udvikling fastsætter tilsyn med o før heraf fastsat

§ 30. Den tils kan ved konstat af de i medfør h delsen fastsatte hjælpe forstyrre

Nutsernera

millu paasinarsaa-
atuinissarl pillu-

t tv-kkullu atuineq

mi malittarisassat
p frekvensiinut,
ami, tak. § 2, radi-
immikkoortitanut

taat akuersissute-
adiukkut tv-kkul-
sissuteqarnissami
eqartup aallakaa-
sinnaatitaanissaa
t fjernsynikkullu
taqarneq pillugu

taat akuersissute-
radiukkut tv-kul-
itaat atorunnaas-
it Nunaanni radi-
kaatitsisarnermik
rtut peqqussutaat
ik ingerlataqar-
nalunniit killis-
rsaarinnissutaas-

at akuersissute-
diukkut tv-kkul-
inut tunngatillu-
suisumik oqalo-
tat § 8-mi taane-
ik tusagassiutit
assanik pissute-
ut.

at akuersissute-
ultureqarnermut
ginnereernikkut
artutut arsaarin-
pillugit politik-
lugit.

gavigalugit
inneq

ologimut ineri-
littarisassiorsin-
ornartorsionerni

23. januar 2004

katastrofer og andre ekstraordinære situationer i
fredstid.

Anord. nr. 38

Peqq. nr. 38

Nutsernera

sorsunnernilu kiisalu ajunaarnersuaqarnerani
aammalu tamakkua avataasigut eqqississimane-
qarnerani immikkut ittunik pissutissaqartillugu
atuisinnaaneq pillugu.

§ 26. Når hensynet til statens sikkerhed gør
det nødvendigt, kan ministeren for videnskab,
teknologi og udvikling forbyde anvendelse af ra-
diofrekvenser. Sendeanlæg, der omfattes af et
sådan forbud, kan forlanges afleveret til offent-
lig myndighed til deponering.

§ 26. Naalagaaffimmik isumannaatsuutitsini-
arnerup tamanna pisariaqartissappagu, ilisima-
tuussutsimut, teknologimut ineriartortitsiner-
mullu ministeri radiup frekvensiinik atuinissa-
mut inerteqquteqarsinnaavoq. Aallakkaatitsive-
qarfiit taamatut inerteqqummit pineqartussat pi-
sortat oqartussaatitaannut paarigallagassatut
tunniuteqquneqarsinnaapput.

Kapitel 5

Afgivelse af oplysninger

§ 27. Den tilladelsesudstedende myndighed,
jf. § 3, stk. 3, kan af brugere af radiofrekvenser
kræve alle oplysninger og alt materiale, som
skønnes relevant med henblik på administration
af denne lov.

§ 28. Den tilladelsesudstedende myndighed,
jf. § 3, stk. 3, kan af indehavere af tilladelser
kræve oplysninger og materiale om økonomi-
ske, statistiske, frekvensmæssige og øvrige for-
hold med henblik på udarbejdelse af rapporter,
statistikker m.v.

Stk. 2. Den tilladelsesudstedende myndighed,
jf. § 3, stk. 3, kan kræve, at oplysningerne afgi-
ves regelmæssigt på forud fastsatte tidspunkter.

Kapitel 6

Tilsyn m.v.

§ 29. Ministeren for videnskab, teknologi og
udvikling fastsætter hvilken myndighed, der før-
er tilsyn med overholdelse af loven og de i med-
før heraf fastsatte regler og vilkår.

§ 30. Den tilsynsførende myndighed, jf. § 29,
kan ved konstatering af overtrædelser af loven,
af de i medfør heraf fastsatte regler, af de i tilla-
delsen fastsatte vilkår eller med henblik på at af-
hjælpe forstyrrelser af apparater eller af fre-

Kapitali 5

Paasisutissiisarneq

§ 27. Pisortat oqartussaatitaat akuersissute-
qartartussat, tak. § 3, imm. 3, radiup frekvensii-
nik atuisuniit piumasaqarsinnaavoq inatsimmik
matuminnga aqutsiniarnissamut tunngassuteqar-
sorinartunik tamanik paasisutisseqqulluni.

§ 28. Pisortat oqartussaatitaat akuersissute-
qartartussat, tak. § 3, imm. 3, akuersissutaatili-
niit piumasarisinnaavaat aningaasatigut atugari-
sanut, kisitsisinngorlugit paasisutissanut, frek-
vensinut pissutsinullu allanut tunngassutillit pil-
lugit paasisutissinneqarlunilu atorussinneqar-
nissaq nalunaarusiornissaq, kisitsisinngorlugit
paasisutissiornissaq il. il. siunertaralugit.

Imm. 2. Pisortat oqartussaatitaat akuersissute-
qartartussat, tak. § 3, imm. 3, piumasarisinnaa-
vaat piffissaliussatut siuningaaniit aalajanger-
sakkani paasisutissiisarnissaq.

Kapitali 6

Nakutilliineq il. il.

§ 29. Ilisimatuussutsimut, teknologimut ineri-
artortitsinermullu ministerip pisortat oqartussaa-
titaasa sorliit inatsimmik taannalu naapertorlugu
malittarisassianik patsisissaatitalianillu malin-
ninniarnissamik nakutiginnittuunissaat aalaja-
ngissavaa.

§ 30. Nakutilliisutut oqartussaatitaq, tak. § 29,
inatsimmik, taanna naapertorlugu malittarisassi-
anik, akuersisummi patsisissaatitatut aalaja-
ngersakkanik unioqqutitsisoqarneranik paasisa-
qaruni apparatinik frekvensenilluunniit atuiner-

23. januar 2004

Anord. nr. 38

kvensanvendelse meddele ejeren eller brugeren af et apparat:

- 1) Påbud om for egen regning at foretage de for afhjælpningen nødvendige foranstaltninger, herunder reparation, montering af ekstra filtre og afhjælpning af fejl, der skyldes mangelfuld eller fejlbehæftet installation eller forøget drift af apparater.
 - 2) Påbud om at bringe frekvensanvendelsen i overensstemmelse med loven eller med de i tilladelsen fastsatte vilkår.
 - 3) Påbud om standsning af driften af apparater.
- Stk. 2. Den tilsynsførende myndighed, jf. § 29, kan ved konstatering af forstyrrelser som nævnt i stk. 1 på stedet
- 1) foretage undersøgelse af apparater, og
 - 2) foretage afbrydelse af apparater, herunder plombering af apparater, såfremt det pågældende apparat forstyrrer andre apparater, hvis funktion er afgørende for menneskers liv og helbred eller for samfundsmæssig forsyningsvirksomhed.

§ 31. Den tilsynsførende myndighed, jf. § 29, har med sigte på at standse forstyrrelser som nævnt i § 30, stk. 1, forårsaget af frekvensanvendelse, hvor det skønnes nødvendigt, mod behørig legitimation og uden forudgående retskendelse, adgang til offentlige og private ejendomme.

Stk. 2. Politiet yder om nødvendigt bistand til gennemførelse af adgang til offentlige og private ejendomme som nævnt i stk. 1. Ministeren for videnskab, teknologi og udvikling kan efter aftale med justitsministeren fastsætte nærmere regler herom.

Stk. 3. Den tilsynsførende myndighed, jf. § 29, skal snarest muligt, og senest inden 72 timer fra den tilsynsførende myndighed tvangsmæssigt har skaffet sig adgang, jf. stk. 1, forelægge sagen for retten. Retten afgør ved kendelse, om indgrebet kan godkendes. Burde indgrebet efter rettens opfattelse ikke være foretaget, skal retten give meddelelse herom til ministeren for videnskab, teknologi og udvikling.

Peqq. nr. 38

Nutsrnera

mi akornusersuutit aaqqiiviginiaarlugit apparatimik piginnittoq atuisorluunniit peqqussuteqarfisinnavaa:

- 1) Nammineq akiligassaminik pisariaqarneratut iluarsiiviginninniaqqullugu, tamatumani aamma iluarsaassinikkut, saligutissanik (filterinik) immikkut ikkussinikkut aammalu ajoqutinik, amigaateqarnermik imaluunniit kukkusumik ikkussuisimanermik imaluunniit apparatinik kukkusumik ingerlatsinermik pissuteqartunik aaqqiiviginninniaqqullugu.
 - 2) Frekvensinik atuineq inatsimmut imaluunniit akuersisummi patsisissaatitatu aalajangersakkanut naapertuuttunngortinniaqqullugu.
 - 3) Apparatinik ingerlatsineq unitseqqullugu.
- Imm. 2. Nakutilliisutut oqartussaataitaq, tak. § 29, akornusersuutinik imm. 1-imi taaneqartutut sumiiffigisamini paasisaqaaruni
- 1) apparatinik misissuissaaq, aamma
 - 2) apparatinik qamitsissaaq, tamatumani aamma aqerlumik naqissusiilluni atorsinnaajunnaarsitsissaaq, apparati pineqartoq apparatinut allanut, inuup inuuneranut peqqissuana nullu imaluunniit inuiaqatigiinnik pilersuinnermut pingaarutilimmik ingerlasunut, akornusersuutaappat.

§ 31. Nakutilliisutut oqartussaataitaq, tak. § 29, frekvensenik atuinermik pissuteqartumik § 30, imm. 1-imi taaneqartutut akornusersuutinik pisariaqarsorinartumik unitsitsiniarnissami pisortat inuinaallu illuutaannut isersinnaatitaassaaq kiussutsimut uppersaammik eqqortumik takutitsinikkut aammalu eqqartuussivik aalajangiingikkaluaq.

Imm. 2. Imm. 1-imi taaneqartutut pisortat inuinaallu illuutaannut isersinnaatitaanermik naammassinninniarnermi pisariaqalersillugu politiit ikiuuttassapput. Ilisimatuussutsimut, teknologimut ineriartortitsinermullu ministeri inatsinik atortitsinermut ministerimut isumaqatigiisuteqareernikkut tamanna pillugu erseqqinnerusunik malittarisassiorsinnaavoq.

Imm. 3. Nakutilliisutut oqartussaataitaq, tak. § 29, pinngitsaaliinertut iliorluni iserfiginnereerermiit, tak. imm. 1, sapinngisamik piaarnerpaamik kingusinnerpaamillu nal.akunneri 72-it qaangiutsinnagit suliasamik eqqartuussivimmut saqqummiussissaaq. Eqqartuussiviup eqqartuussutikkut aalajangissavaa iliuuseqarsimaneq akuersaarneqarsinnaanersoq. Eqqartuussiviup isumaa malillugu taamatut iliuuseqartoqarsimarsariaqarsorinangippat eqqartuussivik tamatu-

23. januar 2004

§ 32. Den kan foretage kvensbånd med

- 1) at opklare frekvens

- 2) at sikre over heraf fastsat
- 3) at sikre over pligtelser

§ 33. Minister udvikling kan lige myndighed pkt., og § 29 kan fastsætte pkt., stk. 2 og 3

§ 34. Minister udvikling kan de myndighed den tilladelse af anvendelse af frekvenser, og på at sikre over strategiske foranstaltninger

Stk. 3. Minister udvikling kan frekvenser og andre frekvenser

§ 35. Minister lov og regler

23. januar 2004

Anord. nr. 38

Peqq. nr. 38

Nutsernera

minnga nalunaaruteqassaaq ilisimatuussutsimut, teknologimut ineriartortitsinermullu ministerimut.

§ 32. Den tilsynsførende myndighed, jf. § 29, kan foretage monitoring af konkrete radiofrekvensbånd med henblik på

- 1) at opklare konkrete forstyrrelser forårsaget af frekvensanvendelse,
- 2) at sikre overholdelse af loven og de i medfør heraf fastsatte regler og vilkår, og
- 3) at sikre overholdelse af internationale forpligtelser.

Kapitel 7

Delegation og instruktions- og dispensationsadgang

§ 33. Ministeren for videnskab, teknologi, og udvikling kan fastsætte regler, hvorefter offentlige myndigheder, der i medfør af § 20, stk. 1, 1. pkt., og § 21 er bemyndiget til at udføre opgaver, kan fastsætte regler som nævnt i § 20, stk. 1, 2. pkt., stk. 2 og 3, og § 21.

§ 34. Ministeren for videnskab, teknologi og udvikling kan ikke give den tilladelsesudstedende myndighed, jf. § 3, stk. 3, tjenestebefaling om den tilladelsesudstedende myndigheds varetagelse af myndighedsopgaver vedrørende konkrete sager, om behandling og afgørelse af enkeltssager eller om tilsynsaktiviteter med henblik på at sikre overholdelse af denne lov og administrative forskrifter udstedt i medfør heraf.

Stk. 2. Ministeren for videnskab, teknologi og udvikling kan ikke dispensere fra administrative forskrifter udstedt af ministeren i medfør af denne lov.

Kapitel 8

Klageregler

§ 35. Klager over afgørelser i medfør af denne lov og regler udstedt i medfør heraf, herunder

§ 32. Nakutilliisutut oqartussaataitaq, tak. § 29, radiup frekvensbåndiniik aalajangersimasukkuutaanik uuttortaa sinnaavoq tamatumuuna

- 1) paasiniaarlugu akornusersuinerit aalajangersimasut frekvensinik atuinermik pissuteqarnerisut,
- 2) inatsimmik taannalu naapertorlugu malittarisassianik patsisissaatitanillu naammassinninnissaq qularnaarniarlugu, aamma
- 3) nunanut tamalaanut pisussaaffinnik eqquutitsinissaq qularnaarniarlugu.

Kapitali 7

Piginnaassusiliineq aamma ilitersuinissamut immikkullu akuersinissamut piginnaatitaaneq

§ 33. Ilisimatuussutsimut, teknologimut ineriartortitsinermullu ministeri malittarisassiorsinnaavoq, taakku malillugit pisortat oqartussaataitaq, § 20, imm. 1-imi oqaaseqatigiit siulliit, aamma § 21 naapertorlugit piginnaassusiligaassallutik suliassanik ingerlatsinissamut, malittarisassiorsinnaanissamut § 20, imm. 1-imi, oqaaseqatigiit aappaanni, imm. 2-mi aamma 3-mi kiisalu § 21-mi taaneqartutut.

§ 34. Ilisimatuussutsimut, teknologimut ineriartortitsinermullu ministeri akuersissuteqartarsatut oqartussaatanut, tak. § 3, imm. 3, suliassiisuteqarsinnaanngilaq suliassat aalajangersimasut, suliassanik ataasiakkaanik suliarinneq aalajangiiffiginninniartarnerlu pillugit imaluunniit inatsimmik matuminnga aammalu taanna naapertorlugu allaffissornikkut peqqussusianik eqquutitsinissaq qularnaarniarlugu nakkutilliisutut sulissuteqartarnerit pillugit suliassanik isumaginninnissamik.

Imm. 2. Ilisimatuussutsimut, teknologimut ineriartortitsinermullu ministeri allaffissornikkut peqqussusianik, ministerimit inatsit manna naapertorlugu peqqussusiaasunik, sanioqqutsinissamik peqqussuteqarsinnaanngilaq.

Kapitali 8

Naammagittaalliornermi malittarisassat

§ 35. Inatsit manna aamma taanna naapertorlugu malittarisassat malillugit aalajangiinerit

23. januar 2004

Anord. nr. 38

Peqq. nr. 38

Nutsernera

klager over en myndigheds sagsbehandling, kan indbringes for Teleklagenævnet, jf. dog § 36.

Stk. 2. Teleklagenævnet kan af parterne kræve alle oplysninger, som skønnes relevante med henblik på behandling af sagerne.

Stk. 3. Teleklagenævnet kan, når det træffer afgørelse, meddele påbud til tilladelsesindehaveren.

Stk. 4. Ministeren for videnskab, teknologi og udvikling kan uanset stk. 1-3 fastsætte regler om oprettelse af et selvstændigt og uafhængigt klagenævn i Grønland.

§ 36. Ministeren for videnskab, teknologi og udvikling fastsætter regler om til hvem, klager over afgørelser truffet af private, der efter regler udstedt i medfør af § 3, stk. 3, § 7, stk. 2, § 20, stk. 1, 1. pkt., § 21 og § 29, er bemyndiget til at udføre opgaver, kan påklages til.

Kapitel 9

Gebyrer

§ 37. Ministeren for videnskab, teknologi og udvikling fastsætter regler om gebyrer til dækning af de udgifter, der er forbundet med administrationen af loven.

Kapitel 10

Sanktionsbestemmelser

§ 38. Den tilladelsesudstedende myndighed, jf. § 3, stk. 3, kan pålægge tilladelsesindehavere tvangsbøder med henblik på at gennemtvinge handlinger, det i henhold til tilladelsens vilkår påhviler tilladelsesindehaveren at foretage.

Stk. 2. Den tilladelsesudstedende myndighed, jf. § 3, stk. 3, kan pålægge enhver, der efter §§ 27 og 28 har pligt til at give den tilladelsesudstedende myndighed oplysninger, tvangsbø-

der pillugit naammagittaalliutit, tamatumani aamma pisortat oqartussaataitaasa suliaassanik suliarinninnerat pillugu naammagittaalliutit, Teleklagenævni saqqummiunneqarsinnaapput, taamaattoq tak. § 36.

Imm. 2. Teleklagenævni naammagittaalliortunut piumasaqarsinnaavoq suliaassanik suliarinnissami pisariaqarsorisaminik tamanik paassissutissineqarnissamik.

Imm. 3. Teleklagenævni, aalajangeereeruni, akuersissutaatilimmut peqqussuteqarsinnaavoq.

Imm. 4. Ilisimatuussutsimut, teknologimut ineriartortitsinermullu ministeri imm. 1-3-mi taaneqartut apeqquataatinnaq malittarisassiorinnaavoq Kalaallit Nunaanni naammagittaalli- orfissamik namminersortumik attaviitsuumillu pilersitsinissaq pillugu.

§ 36. Ilisimatuussutsimut, teknologimut ineriartortitsinermullu ministeri malittarisassiusaaq namminersortut § 3, imm. 3, § 7, imm. 2, § 20, imm. 1-imi oqaaseqatigiit siulliit, § 21 aamma § 29 naapertorlugit malittarisassiat malillugit suliaassanik ingerlatsisinnaatitaasut aalajangiinerisa kikkunnut naammagittaalliutaasarnissaat pillugu.

Kapitali 9

Akiliutit

§ 37. Ilisimatuussutsimut, teknologimut ineriartortitsinermullu ministeri malittarisassiusaaq inatsimmik atortitsiniarnermut atatillugu aningaasartuutitut matusissutissanik akiliuteqarinnissaq pillugu.

Kapitali 10

Pineqaatissiisutissanik aalajangersakkat

§ 38. Pisortat akuersissuteqartartussatut oqartussaataitaat, tak. § 3, imm. 3, akuersissutaatili- nut pinngitsaaliissutitut akiliisitsissuteqarsinnaavoq Kalaallit Nunaanni eqqartuussisarnemik inatsimmi malittarisassat malillugit akuersissutaatillip akuersissutaataani patsissisaatit naapertorlugit taassumunnga iliuusereqqusaasut pillugit pinngitsaaliiniutitut.

Imm. 2. Pisortat akuersissuteqartartussatut oqartussaataitaat, tak. § 3, imm. 3, kikkunnul- luunniit §§ 27 aamma 28 malillugit imminut paasissutissiisussaasunut pinngitsaaliissutitut

23. januar 2004

der med henblik på oplysninger

Stk. 3. Der kan kræves alle oplysninger, som skønnes relevante med henblik på behandling af sagerne.

§ 39. Teleklagenævnet kan, når det træffer afgørelse, meddele påbud til tilladelsesindehaveren.

Stk. 2. Der kan kræves alle oplysninger, som skønnes relevante med henblik på behandling af sagerne.

§ 40. Med henblik på at sikre, at de påklagede afgørelser ikke overtræder § 1, stk. 1, nr. 1, og §§ 7-9,

2) ikke overholder § 7-9,

3) ikke efterkommer § 30, stk. 1, nr. 1,

4) ikke afgiver § 28.

Stk. 2. I forskellene kan det bestemme sig i for

Stk. 3. Er en af de påklagede gået af et aktieselskab, staten, eller et kommunalt fællesskab (herunder et kommunalt fællesskab) kan bøden pålægges af

§ 41. For overtrædelse af loven om medvirken i anvendelse med

1) den, der medvirker i anvendelsen af loven, eller den, der spredning for

Nutsernera

amatumani aam-
aliassanik sulia-
aalliuutit, Telek-
neqarsinnaapput,

nmagittaalliortu-
assanik suliarin-
ik tamanik paa-

alajangeereeruni,
uteqarsinnaavoq.

at, teknologimut
ri imm. 1-3-mi
malittarisassior-
naammagittaalli-
attaviitsuusumil-

knologimut ineri-
alittarisassiussaaq
§ 7, imm. 2, § 20,
lit, § 21 aamma §
iat malillugit sulit-
at aalajangiinerisa
aasarnissaat pillu-

knologimut ineri-
alittarisassiussaaq
at atatilugu ani-
anik akiliuteqar-

alajangersakkat

artartussatut oqar-
akuersissutaatili-
sissuteqarsin-
eqartuussisarn-
malillugit akuer-
patsisissaatit
usereqqusaasut

ateqartartussatut
m. 3, kikkunnul-
alugit imminut
sissutitut

23. januar 2004

Anord. nr. 38

der med henblik på at gennemtvinge afgivelsen af oplysningerne.

Stk. 3. Der kan foretages udlæg for tvangsbøderne, som tilfalder statskassen.

§ 39. Teleklagenævnet kan pålægge tilladesindehavere tvangsbøder med henblik på at gennemtvinge påbud som nævnt i § 35, stk. 3.

Stk. 2. Der kan foretages udlæg for tvangsbøderne, som tilfalder statskassen.

§ 40. Med bøde foranstaltes den, der
1) overtræder § 3, stk. 1, § 12, stk. 1, og § 15,

2) ikke overholder vilkår fastsat i medfør af § 6 og §§ 7-9,

3) ikke efterkommer påbud udstedt i medfør § 30, stk. 1, og § 35, stk. 3, eller

4) ikke afgiver oplysninger i medfør af § 27 og § 28.

Stk. 2. I forskrifter udstedt i medfør af denne lov kan det bestemmes, at overtrædelse af bestemmelser i forskrifterne kan medføre bøde.

Stk. 3. Er en overtrædelse af anordningen begået af et aktieselskab, anpartsselskab, andels-selskab, staten, hjemmestyret, en kommune eller et kommunalt fællesskab m.v. (juridiske personer) kan bødeansvar efter kriminallov for Grønland pålægges den juridiske person som sådan.

§ 41. For overtrædelse af § 15 finder reglerne om medvirken i kriminallov for Grønland kun anvendelse med hensyn til

1) den, der medvirker til oprettelse eller økonomisk eller teknisk drift af den station, der bruges eller er bestemt til at bruges til radio-spredning for den pågældende station,

Peqq. nr. 38

Nutsernera

akiliisitsissuteqarsinnaavoq Kalaallit Nunaanni eqqartuussisarnermik inatsimmi malittarisassat malillugit paasissutissiinissamut pinngitsaaliini-utitut.

Imm. 3. Pinngitsaaliissutitut akiliisitsissutis-sat, naalagaaffiup karsianut pisassarititassat, qu-larnaveeruserneqarsinnaapput.

§ 39. Teleklagenævni akuersissutaatiliit pinngitsaaliissutitut akiliisitsissanngortissinnaavai § 35, imm. 3-mi taaneqartutut peqqussutaasunik naammassitsiniutitut.

Imm. 2. Pinngitsaaliissutitut akiliisitsissutis-sat, naalagaaffiup karsianut pisassarititassat, qu-larnaveeruserneqarsinnaapput.

§ 40. Akiliisitaanermik pineqaatissitaassaaq
1) § 3, imm. 1-imik, § 12, imm. 1-imik aamma § 15-imik unioqqutitsisoq,

2) § 6 aamma §§ 7-9 naapertorlugit patsisissaa-titut aalajangersarneqartunik eqquutitsin-
ngitsoq,

3) § 30, imm. 1, aamma § 35, imm. 3, naaper-torlugit peqqussutaasunik malinninngitsoq, imaluunniit

4) § 27 aamma § 28 naapertorlugit paasissutis-sinngitsoq.

Imm. 2. Inatsit manna naapertorlugu peqqus-susiani aalajangerneqarsinnaavoq, peqqussutigi-sat aalajangersagartaannik unioqqutitsineq aki-liisitaanermik kinguneqarsinnaasoq.

Imm. 3. Peqqussummik unioqqutitsineq aktie-selskabimit, anpartsselskabimit, andelselskabi-mit, naalagaaffimmit, Namminersornerullutik Oqartussanit, kommunemit imaluunniit kommu-nit kattuffiannit il. il. unioqqutitsineruppat taak-ku sinnerlugit ingerlatsisuusut akiliisitsissan-ngortinneqarsinnaapput Kalaallit Nunaanni pi-nerluttulerinermik inatsit malillugu.

§ 41. § 15-imik unioqqutitsinermi Kalaallit Nunaanni pinnerluttulerinermik inatsimmi peqa-taaneq pillugu malittarisassat taamaallaat ator-tuutinneqassapput

1) kimulluunniit, radioqarfimmik pilersitseqa-taasumut imaluunniit aningaasatigut teknik-kikkulluunniit ingerlatseqataasumut, radio-qarfiup pineqartup radiukut siammaatiteri-nissamut atugassaanik imaluunniit atugassaa-sut naatsorsuussanik,

23. januar 2004

Anord. nr. 38 · Peqq. nr. 38

Nutsernera

2) den, der i ejerens eller brugerens tjeneste medvirker til radiospredning for den pågældende station, og

3) den, der medvirker til radiospredning ved økonomisk eller teknisk bistand, ved bestilling af udsendelser over stationen, ved optagelse eller formidling af ordrer herpå, ved at lede optagelsen af programmer, ved deltagelse på fartøjet i udsendelser, ved at stille lokaler eller tekniske hjælpemidler til rådighed eller ved levering eller transport af betydning for radiospredningen.

Stk. 2. Overtrædelse af § 15 hører under grønlandsk retshåndhævende myndighed, uanset om betingelserne i § 4 i kriminallov for Grønland er opfyldt. Handlinger, foretaget uden for Riget, er kun undergivet grønlandsk retshåndhævende myndighed, såfremt

- 1) radiospredningsstationen oprettes eller drives med henblik på eller bruges til radiospredning, som må antages bestemt til modtagning på grønlandsk område, eller som forstyrrer radiomodtagning på grønlandsk område, eller
- 2) gerningsmanden har dansk indfødsret eller bopæl i Riget eller har indfødsret eller bopæl i Finland, Island, Norge eller Sverige og opholder sig i Grønland.

Kapitel 11

Ikrafttrædelses- og overgangsbestemmelser

§ 42. Anordningen træder i kraft den 1. februar 2004.

§ 43. Lov om radiokommunikation, jf. anordning nr. 184 af 14. april 1993 om ikrafttræden for Grønland af lov om radiokommunikation, ophæves.

2) kimulluunniit, piginnittuusumi imaluunniit atuisuusumi sulinikkut radioqarfimmi pineqartumi radiukkut siammaatitereqataasumut, aamma

3) kimulluunniit, radiukkut siammaatitereqataasumut aningaasatigut teknikikkulluunniit ikiuunnikkut, radioqarfik aqutugalugu aalla-kaatitassanik inniminniisarnikkut, tamakkunatigut pequssutaasunik immiussinikkut, ininik imaluunniit teknikikkut atorunik atugassiinikkut imaluunniit radiukkut siammaatiterinissamut pingaarutilinnik pilersuinikkut assartuinikkulluunniit.

Imm. 2. § 15-imik unioqquitsineq Kalaallit Nunaanni pinerluttulerinermik inatsimmi § 4-mi patsisissaatitat naammassineqaraluarpataluunniit kalaallit inatsisini aalajangikkanik atoritsiniaanermi oqartussaataitaasa susassaraat. Iliuut-sit, Naalagaaffiup avataani iliuuserineqartut, aatsaat kalaallit inatsisini aalajangikkanik atoritsiniaanermi oqartussaataitaannut susassariti-taassapput

- 1) radiukkut siammaatiteriffiususaaq pilersinneqarluniluunniit ingerlanneqassappat Kalaallit Nunaanni namminermi tigooraanissamut naatsorsuussatut isumaqarfigisarialimmik, imaluunniit Kalaallit Nunaanni radiukkut tigooraanermut akornusersuutaasussamik, imaluunniit
- 2) iliuuseqartoq danskisut innuttaassuseqarpat imaluunniit Naalagaaffimmi najugaqarpat imaluunniit Finlandimi, Islandimi, Norgemi Sverigemiluunniit innuttaassuseqarpat Kalaallit Nunaannilu najugaqarallartuusimap-pat.

Kapitali 11

Atortuulersitsissutitut ikaarsaariarnermilu aalajangersakkat

§ 42. Peqqussut atuutilissaaq ulloq 1. februar 2004.

§ 43. Radiukkut atassuteqarneq pillugu inat-sit, tak. radiukkut atassuteqarneq pillugu inat-sip Kalaallit Nunaanni atortuulersinneqarnissaa-nik peqqussut nr. 184, 14. april 1993-meersoq, atorunnaassaaq.

Nutsernera

ni imaluunniit
qarfimmi pine-
tereqataasumut,

maatitereqataa-
kulluunniit iki-
tigalugu aalla-
kkut, tamakku-
mmiussinikkut,
at atortunik atu-
kkut siammaa-
k pilersuinikkut

tsineq Kalaallit
iatsimmi § 4-mi
raluarpataluun-
kkanik atortitsi-
assaraat. Iliut-
liuuserineqartut,
ingikkanik ator-
nut susassariti-

issaq pilersinne-
sappat Kalaallit
igooraanissamut
figisarialimmik,
ni radiukkut ti-
suutaasussamik,

uttaassuseqarpat
ii najugaqarpat
ndimi, Norgemi
suseqarpat Ka-
arallartuusimap-

ariarnermilu
it

ulloq 1. februar

ieq pillugu inat-
q pillugu inatsi-
rsinneqarnissaa-
l 1993-meersoq,

23. januar 2004

Anord. nr. 38

Peqq. nr. 38

Nutsernera

§ 44. Bekendtgørelser udstedt i medfør af den i § 43 nævnte lov forbliver i kraft, indtil de op-
hæves eller afløses af regler udstedt i medfør af
denne lov.

Stk. 2. Tilladelser udstedt i medfør af den i
§ 43 nævnte lov forbliver i kraft.

Stk. 3. Denne lov og regler udstedt i medfør
heraf finder anvendelse på tilladelser udstedt i
medfør af den i § 43 nævnte lov.

*Givet på Christiansborg Slot,
den 23. januar 2004*

Under Vor Kongelige Hånd og Segl

MARGRETHE R.

/ Helge Sander

§ 44. Nalunaarutit inatsit § 43-mi taaneqartoq
naapertorlugu suliaasut atuutiinnassapput ato-
runnaarsinneqarnissartik tikillugu imaluunniit
inatsit manna naapertorlugu malittarisassianik
taarserneqarnissartik tikillugu.

Imm. 2. Akuersissutit inatsit § 43-mi taaneqar-
toq naapertorlugu suliaasut atuutiinnassapput.

Imm. 3. Inatsit manna malittarisassallu taanna
naapertorlugu suliaasut taamatulli atortuutinne-
qassapput akuersissutinut inatsit § 43-mi taane-
qartoq naapertorlugu suliaasunut.

*Tunniunneqarput Christiansborg Slot-imi,
ulloq 23. janur 2004*

Kunngiussutitsinnik Atsiorpugut
Naqissusiillutalu

MARGRETHE R.

/ Helge Sander

28. januar 2004

Bek. nr. 48

Nal. nr. 48

Nutsernera

Bekendtgørelse om årsregnskaber for Arbejdsmarkedets Tillægspension

Se Lovtidende A 2004 p. 377

Økonomi- og Erhvervsmin.,
Finanstilsynet, j.nr. 172-0003

Arbejdsmarkedets Tillægspension pillugu ukiumoortumik naatsorsuutit pillugit nalunaarut

Takuuk Lovtiende A 2004 q. 377

Økonomi- og Erhvervsmin.,
Finanstilsynet, j.nr. 172-0003

12. februar 2004

Lb. nr. 81

In. nal. nr. 81

Nutsernera

Bekendtgørelse af lov om forsvarets personel

Se Lovtidende A 2004 p. 507

Forsvarsmin., 2. kt., j.nr. 99-400-1

Sakkutooqarnermi inuttaasut pillugit inatsimmik nalunaarut

Takuuk Lovtidende A 2004 q. 507

Forsvarsmin., 2. kt., j.nr. 99-400-1

11. marts 2004

Bek. nr. 150

Nal. nr. 150

Nutsernera

Bekendtgørelse om Patent- og Varemærkestyrelsens gebyrer

Se Lovtidende A 2004 p. 1331

Økonomi- og Erhvervsmin.,
Patent- og Varemærkestyrelsen, j.nr. EM 1998 00292

Patent- og Varemærkestyrelsen-ip akiliutigigitai pillugit nalunaarut

Takuuk Lovtidende A 2004 q. 1331

Økonomi- og Erhvervsmin.,
Patent- og Varemærkestyrelsen, j.nr. EM 1998 00292